

**BOTTOM MOUNT WATER DISPENSER**  
**DISTRIBUTEUR D'EAU À OUVERTURE**  
**DE BOUTEILLES PAR LE BAS**  
**SURTIDOR DE AGUA PARA**  
**COLOCACIÓN INFERIOR**



**User Manual**

**Manual d' Utilisateur**

**Manual de Usuario**



**WDBF01**

# SAFETY PRECAUTIONS

**When using this appliance, always exercise basic safety precautions, including the following:**

1. Read all of the instructions before using this appliance.
2. Use this appliance only for its intended purpose as described in this use and care guide.
3. This water dispenser must be properly installed in accordance with the installation instructions before it is used. See the grounding instructions in the installation section on page 5.
4. Never unplug your water dispenser by pulling on the power cord. Always grasp the plug firmly and pull straight out from the outlet.
5. Repair or replace immediately, all electric service cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length, on the plug or at the connector end.
6. Unplug your water dispenser before cleaning and making any repairs.  
**Note:** If for any reason this product requires service, we strongly recommend that a certified technician perform the service.
7. This water dispenser should not be recessed or built into an enclosed cabinet. It is designed for FREESTANDING INSTALLATION ONLY.
8. This appliance is designed for INDOOR USE ONLY and should not be used outdoors.
9. Do not operate your water dispenser in the presence of explosive fumes.
10. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
11. To protect against electric shock, do not immerse the cord, plug, or any other part of the water dispenser in water or other liquids.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### For Future Use

Thank you for purchasing our product. This easy-to-use manual will guide you in getting the best use of your water dispenser.

Remember to record the model and serial number. They are on a label in back of the unit.

---

Model number

---

Serial number

---

Date of purchase

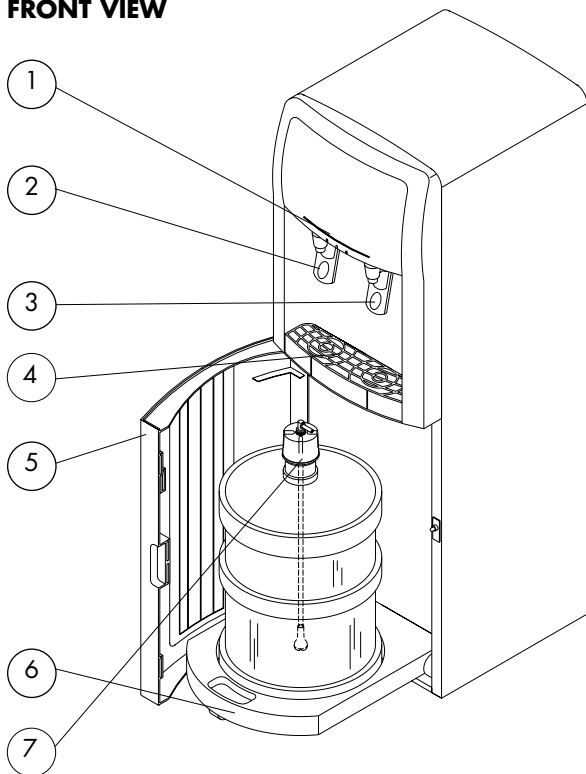
Staple your receipt to your manual.  
You will need it to obtain warranty service.

# TABLE OF CONTENTS

	PAGE
<b>SAFETY PRECAUTIONS</b> .....	<b>1</b>
<b>PARTS AND FEATURES</b> .....	<b>3</b>
<b>UNPACKING</b> .....	<b>4</b>
Proper Location.....	<b>4</b>
<b>ELECTRICAL CONNECTIONS</b> .....	<b>5</b>
Grounding Instructions.....	<b>5</b>
Wiring Requirements.....	<b>5</b>
Extension Cords.....	<b>5</b>
<b>ASSEMBLY INSTRUCTIONS</b> .....	<b>6</b>
Installing Your Water Dispenser.....	<b>6</b>
Power Interruptions.....	<b>6</b>
<b>OPERATING YOUR WATER DISPENSER</b> .....	<b>7</b>
Checking Points.....	<b>7</b>
Replacing the Bottles.....	<b>7</b>
Temperature Control.....	<b>8</b>
<b>PROPER CARE AND CLEANING</b> .....	<b>8</b>
General.....	<b>8</b>
Cleaning the Condenser Coils.....	<b>9</b>
Moving and Storage.....	<b>9</b>
<b>TROUBLESHOOTING GUIDE</b> .....	<b>10</b>
<b>FREQUENTLY ASKED QUESTIONS</b> .....	<b>11</b>
<b>WARRANTY</b> .....	<b>12</b>

# PARTS AND FEATURES

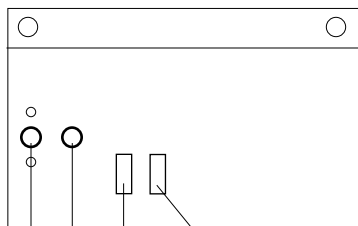
## FRONT VIEW



- 1. Display LED
- 2. Hot Tap (Red)
- 3. Cold Tap (Blue)
- 4. Removable Drip Tray
- 5. Front Door
- 6. Bottle Guide  
(On wheels not shown)
- 7. Suction Pipe

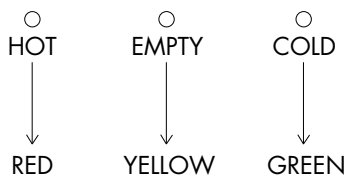
(Bottle not included)

## REAR VIEW



- Fuse
- Thermostat  
(Service Only)
- Hot Switch
- Cold Switch  
\* not available on all models

## DISPLAY LED



# UNPACKING

1. Remove all packing materials. This includes the foam and all adhesive tape holding the accessories inside and outside.
2. Inspect and remove any remaining packaging, tape and printed material before turning on the water dispenser.

**Note:** Allow the water dispenser to stand in an upright position for at least **10 hours before turning on the power.**

## PROPER LOCATION

- To ensure that your water dispenser works at the maximum efficiency it was designed for, you should install it in a location where there is proper air circulation and electrical connections.
- Maintain a sufficient distance (about 6-7 inches, 15cm) between the wall and the back of the unit. Avoid locating the water dispenser in direct contact with sunlight, water and heating units. Room temperature should not exceed 90°F (32°C) or drop below 32°F (0°C) for optimal functioning.
- Select a suitable location for the unit on a hard even surface away from direct sunlight and heat sources (e.g., radiators, baseboard heaters, cooking appliances, etc.).

**Note:** Hot and cold water will not be instantly available as the unit will need time to heat up and cool down the water.



**CAUTION: DO NOT turn on “Hot Water Switch” and the “Cold Water Switch” (not on all models) in the rear of the water dispenser until water flows through both Hot and Cold water faucets.**

# ELECTRICAL CONNECTIONS

## GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This appliance is equipped with a cord containing a grounding wire and a grounded plug. The plug must be inserted into an outlet that is properly installed and grounded.



- Improper use of the plug may result in the risk of electric shock.
- Consult a qualified electrician or service technician if the grounding instructions are not completely understood or if in doubt as to whether the appliance has been properly grounded.

## WIRING REQUIREMENTS

This appliance must be plugged into a 15A 115V~60Hz GROUNDED OUTLET.

**Note:** Where a standard two-prong outlet is encountered, it is the personal responsibility and obligation of the consumer to have it replaced with a properly grounded three-prong outlet.

## EXTENSION CORDS

We do not recommend the use of an extension cord with this unit.



# ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Read carefully and understand all installation instructions before installing the water dispenser.

## Installing Your Water Dispenser

1. Open the front door.
2. Untie the wire that holds the suction pipe.
3. Remove the protective vinyl bag from the suction pipe.
4. Remove the plastic seal from a 5 gallon water bottle.  
- Place the water bottle on the middle of the Bottle Guide.
5. Then insert the suction pipe in the water bottle and make sure the cap is secure on the bottle.
6. Roll back into the Cabinet. (Please install bottles that are at least half full.)
7. Close the Front Door.
8. After inserting the power plug into a dedicated – 115V~60Hz power source you should hear a pumping sound. For the first 5 seconds, the pump sound is quite noticeable. This is normal so do not be alarmed. After 5 seconds, the sound will fade. Pump will start to supply water to tank.
9. After approximately 7 minutes, or when the water can dispense water from the hot water tap, turn on the hot water switch in the back of the unit. The cooling system will begin to operate as soon as the power cord is plugged in. On some models, you need to turn on the cold water switch in the back of the unit as well.
10. If the water level has not reached full level over a 10-minute period while the pump is operating, the pump will stop, the "Empty" indicator light will flash, and the unit will begin beeping.
11. When you open the door, the "Empty" indicator light will turn off and the beeping will stop.
12. Please replace with a full bottle of water.

**NOTE: Careful and proper handling of the tube, suction pipe and bottle guide will ensure a longer lasting unit.**



### POWER INTERRUPTIONS

Occasionally, there may be power interruptions due to thunderstorms or other causes. Remove the power cord from wall outlet when a power outage occurs. When power has been restored, re-plug the power cord into wall outlet.

# OPERATING YOUR WATER DISPENSER

This water dispenser maintains instant hot and cold water for your drinking and cooking needs. It accepts 5 gallon water bottles.

**Note:** The hot (red) water button is equipped with a **child safety lock** to prevent accidental spilling of hot water. To release the hot water flow, the lever must be pushed along with the child safety button, which is located right over the water release tap.

**Caution!** Be careful when carrying hot water in your cup or container to avoid any injury or harm from spills.

Display Indicator Lights:

HOT - Red      COLD - Green      EMPTY - Yellow

## CHECKING POINTS

1. Check if the correct voltage is supplied to the cooler. (115V~60Hz)
2. Check if the cold indicator light turns "ON" when plugging the electric cord into the wall outlet.
3. Check if the door is closed or not.  
**Note:** If door is not closed, the pump will not operate.
4. Check if the pump works properly by installing a water bottle and closing the door.
5. Check if display LED lights up correctly.  
**Note:** When first plugged in (Power On), the Cold indicator light will be ON. When Hot Switch is turned on, the Hot Indicator light will be ON.

## REPLACING THE BOTTLES

1. When water bottle is empty, the empty LED will start blinking and the unit will alert you with a beep.
2. Open the Front Door.
3. Roll the Bottle Guide out of the Cabinet.
4. Remove the cap with the suction pipe from the empty bottle and remove empty bottle from the Bottle Guide.
5. Place a new 5 gallon water bottle upright on the Bottle Guide, insert the suction pipe in the bottle, secure the cap and roll it back into the Cabinet.
6. Close the Front Door.

# TEMPERATURE CONTROL

## HOT WATER

The water in the hot tank is heated by a band type heater. A temperature sensor (Bi-metal) is attached to the hot water tank, which controls the water temperature. A secondary over-heating prevention sensor (Bi-metal) is attached to the hot water tank, which will prevent the heater from overheating.

Please turn off the hot water switch on the back panel when not using hot water.

## COLD WATER

The water in the cold water tank is cooled by a Compressor Cooling System. The temperature of cold water is sensed and controlled by a thermostat. The cooling time depends on the environmental conditions where water dispenser is used.

# PROPER CARE AND CLEANING

**Caution!** Before using any cleaning product, always read and follow the manufacturer's instructions and warnings to avoid personal injury and/or product damage.

**Note:** It is best to clean the unit and its surrounding area in between replacing the empty bottle with a new one. This way you can move the unit easily without the weight of the bottle.

## GENERAL

- Prepare a cleaning solution of 3-4 tablespoons of baking soda mixed with warm water. Use a sponge or a soft cloth dampened with the cleaning solution to wipe down the unit.

## **WARNING!**

**Always unplug the unit before cleaning to avoid electric shock. Failure to do so may result in death or injury.**

- Wipe with clean warm water and dry with a soft cloth.
- Do not use harsh chemicals, abrasives, ammonia, chlorine bleach, concentrated detergents, solvents or metal scouring pads. Some of these chemicals may dissolve, damage and/or discolor the unit.
- The spilled water in the drip tray must be removed regularly and cleaned properly to avoid any bacteria and residue build-up.
- We recommend that you clean the water dispenser at least twice a year. When cleaning, you do not need to take anything apart.

## **CLEANING THE CONDENSER COILS**

- We recommend that you move the dispenser away from the wall and vacuum or brush the coils on the rear of the unit at least 4 times a year. Some operating environments may require more frequent cleaning.

## **MOVING AND STORAGE**

- Turn off the hot switch on the back of the unit and unplug your Water Dispenser before moving it to another location.
- Remove water bottle from the cabinet prior to relocating the dispenser.
- If you will be storing your Water Dispenser, completely drain all the water from the tanks via the Hot and Cold Water tap and hot drain valve to prevent the remaining water from stagnating.
- With a soft cloth, dry the moisture left on each part of the dispenser.
- Pack the dispenser into the corrugated box with the Styrofoam used for shipping to prevent the dispenser from being damaged and contaminated by foreign substances.

# TROUBLESHOOTING GUIDE

Problems are sometimes caused by simple “faults” that can be easily corrected with or without the help of a service technician by first checking a few basic remedies. The following can be helpful for diagnosis of the problem and solution:

## **Appliance does not operate**

- Is the power supply cut off? Check another electrical appliance at the electrical outlet, or check fuse on the back of the unit. If needed, replace the fuse with a 250V 8AMP.

**Note: Remove power cord from outlet before replacing fuse.**

## **Cooling efficiency is poor**

- Check if the unit is placed close to stove or heater. Place the unit away from these heat sources.
- Check if the unit is placed close to wall. Leave some space between the back of the unit and the wall.
- Are there any unnecessary objects around the unit? Remove all the objects.
- Check if the ambient temperature is too high. Regulate the ambient temperature properly.

## **Heating efficiency is poor**

- Check if the heater switch is set to the “OFF” position. Set the switch to “ON.”
- Check if the ambient temperature is too low. Regulate the ambient temperature properly.

## **Generates abnormal noises**

- Is the appliance placed on an uneven floor? Position the appliance on a firm and even surface.
- Is there an obstacle at the back of the appliance? Remove the obstacle.

## **Pump does not work**

- If front door is not closed, the pump will not operate. Please make sure door is closed.

## **Drinking water does not flow well**

- Check if the water tank is empty. Make sure that the pump operates properly and that the water bottle has enough water.
- Check if the water flow pipe and the lever are clean and unblocked. Clean the pipe and the lever.

# FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

## **About Bottle Replacement**

### **Do I have to open the Front Door to see if the Bottle is empty?**

No. "Empty Indicator" and "Beep" sound will let you know when it is empty.

### **When do I replace the bottles?**

When there is a beep and the empty LED display starts blinking.

### **Why do I sometimes hear the Beeping Alarm even though the Bottle is not empty ?**

This happens when you dispense water for more than 5 minutes at a time. The "Beep" is designed to work when tank is not full after the pump has been operating for 10 minutes.

### **How do I stop the Alarm?**

Just reset the Dispenser by opening and closing the front door.

### **Will the Beep sound again after I replace the empty Bottle with a new one?**

No, a microprocessor in the dispenser knows that you've replaced the bottles since you opened and closed the "Front Door." So you won't hear the "Beep" again after replacing the bottles because the pump will work for 10 minutes, which is enough time for the pump to refill the both hot & cold water tanks.

### **Could I drink the last drop of the water in the "Bottle"?**

No, you couldn't. A couple of cups of water left in the bottle won't be drinkable because the bottom of the bottle is not flat, so it is impossible for the absorption tube to absorb the last drop of the water in the bottle.

If you need service, please first see the "Troubleshooting" section of the User Manual. After checking "Troubleshooting," additional help is available by calling 1-866-955-AQUA (2782).

# Limited Warranty

What is covered and for how long?

This warranty covers all defects in workmanship or materials for a period of:

**12 months for labor**  
**12 months for parts**  
**(Functional Parts Only)**  
**5-Year Sealed System**

The warranty commences on the date of item purchase. Customer shall provide proof of the date of purchase and the original receipt along with; brand, model and serial number for verification prior to any warranty service being provided.

Carry-In Service is available for selected products at our discretion.

**EXCEPTIONS:** Commercial or Rental Use warranty

90 days for labor 90 days for parts

No other warranty applies.

## What is covered:

1. The mechanical and electrical parts of the appliance that serve the functional purpose of this appliance are covered for a period of 12 months or as stated above. This includes all parts except finish, trim and glass.
2. The limited warranty does not cover any credit or refund for any loss or injury caused by the product or defects to the product including but not limited to incidental or consequential damages.
3. The components of the sealed system e.g. hermetic compressor, condenser, and evaporator from manufacturing defects for a period of 5 years from date of purchase. Any damages to such components caused by mechanical abuse or improper handling or shipping will not be covered.

## What will be done:

1. Any mechanical or electrical part that proves to be defective in normal usage during the specified warranty period will be repaired or replaced at our discretion.

ALL WARRANTY SERVICE MUST BE PROVIDED BY ONLY OUR FACTORY SERVICE CENTERS, OR BY AN AUTHORIZED CUSTOMER TECHNICIAN.

If it is determined that repair is not appropriate or replacement parts are unavailable for repair, we will exchange the product with a refurbished or new product the same or similar to the original at its discretion.

2. There will be no charge to the purchaser for functional replacement parts and labor on any covered items during the initial 12-month period or as stated above.
3. THIS WARRANTY COVERS APPLIANCES WITHIN THE CONTINENTAL UNITED STATES, PUERTO RICO AND CANADA. IT DOES NOT COVER THE FOLLOWING:

Damages from improper installation. Damages incurred during shipping. Defects other than manufacturing. Damage from misuse, abuse, accident, alteration, lack of proper care and maintenance or incorrect current or voltage or acts of God. Damage from other than household use. Damage from service by other than an authorized dealer or service center. Decorative trims, glass or replaceable light bulbs. Transportation and shipping costs. Labor (after the initial 12 months). Credit or Refund for products over 30 days past date of purchase Food loss for food spoiled as a direct result of mechanical failure of the product or of any delay in providing service, repair, replacement. This limited warranty doesn't apply to refurbished product or unit purchased as/like new or second-hand. THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. The remedy provided in this warranty is exclusive and is granted in lieu of all other remedies. This warranty does not cover incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary from state to state.

Distributed by Haier America,  
New York, NY 10018

To have your product serviced, please call 1-866-955-AQUA (2782).

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**Lorsque vous utilisez cet appareil, veillez à toujours respecter les consignes de sécurité les plus élémentaires, les suivantes:**

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.
2. Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné comme indiqué dans ce manuel.
3. Cette fontaine d'eau réfrigérée doit être montée conformément aux instructions d'installation avant de l'utiliser. Voir les instructions de la section d'installation.
4. Ne débranchez jamais votre fontaine d'eau réfrigérée en tirant sur le câble d'alimentation. Saisissez fermement la fiche et tout droit sur cette dernière.
5. Remplacez immédiatement tout cordon ou câble électrique effiloché ou endommagé. Veillez à ne pas utiliser un câble présentant des craquelures ou des abrasions au du cordon, de la fiche ou de l'extrémité du connecteur.
6. Débranchez la fontaine d'eau réfrigérée avant de la nettoyer de la réparer.

**Remarque:** Si pour une raison ou pour une autre, cet appareil doit être réparé, il est fortement agrée effectuer la réparation.

7. Cette fontaine d'eau réfrigérée ne doit pas être placée en retrait ou encastré à l'intérieur d'une cavité armoire. Cet être placé tout seul et sans support.
8. Cet appareil doit être utilisé À L'INTÉRIEUR UNIQUEMENT et ne doit en aucun cas être utilisé à l'extérieur.
9. N'utilisez pas la fontaine d'eau réfrigérée en présence de explosives.
10. Il est nécessaire de surveiller attentivement les enfants lorsque vous utilisez cet appareil à proximité des enfants.
11. Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas immerger le câble électrique, la fiche ou toutes autres pièces de la réfrigérée l'eau ou tout autre liquide.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

**Afin de pouvoir les consulter ultérieurement**

Nous vous remercions d'avoir fait l'achat de cet appareil. Cette notice facile à consulter vous aidera à utiliser au mieux votre fontaine d'eau réfrigérée.

N'oubliez pas de noter le modèle et numéro de série. Ces derniers se trouvent sur une étiquette au dos de l'appareil.

\_\_\_\_\_

Numéro du modèle

\_\_\_\_\_

Numéro de série

\_\_\_\_\_

Date d'achat

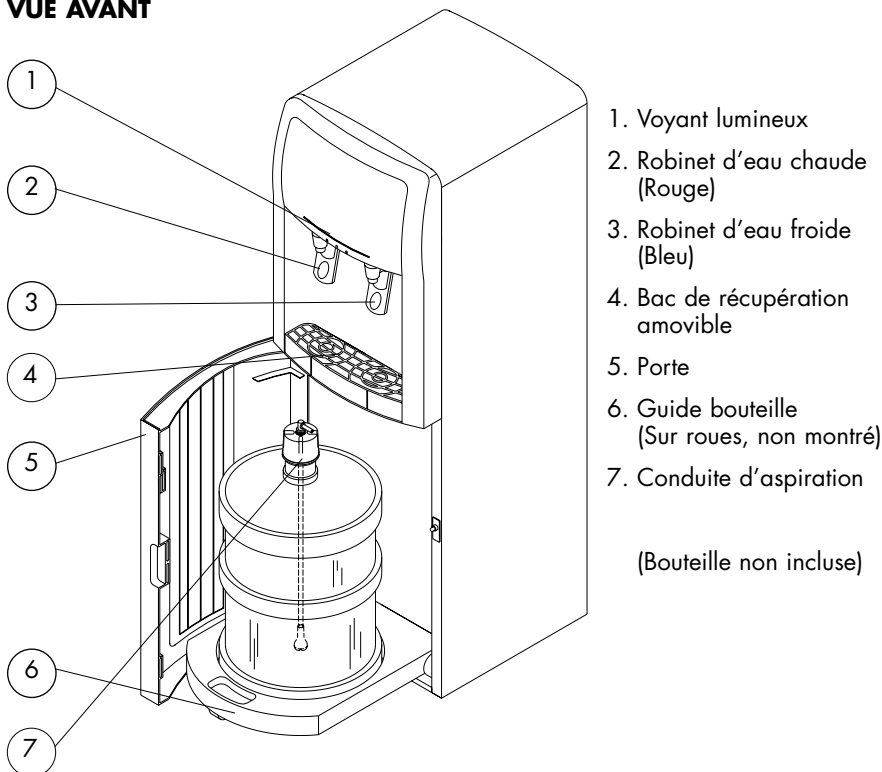
Agrafez le reçu de vente sur votre notice. Vous en aurez besoin afin de bénéficier de la couverture offerte par la garantie.

# TABLE DES MATIERES

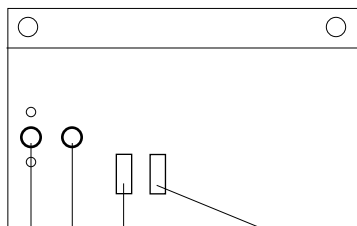
	PAGE
<b>MESURES DE SECURITE</b> .....	<b>13</b>
<b>PARTIES ET CARACTERISTIQUES</b> .....	<b>15</b>
<b>DEBALLAGE</b> .....	<b>16</b>
Location Approprie.....	<b>16</b>
<b>CONNEXIONS ELECTRIQUES</b> .....	<b>17</b>
Instructions de Mise a terre .....	<b>17</b>
Conditions des cables .....	<b>17</b>
Les Rallonges.....	<b>17</b>
<b>INSTRUCTIONS D'ASSEMBLEE</b> .....	<b>18</b>
Insallez votre distributeur d'eau .....	<b>18</b>
Interruptions de Puissance .....	<b>18</b>
<b>OPEREZ VOTRE DISTRIBUTEUR D'EAU</b> .....	<b>19</b>
Points a Vérifier .....	<b>19</b>
Remplacer les Bouteilles.....	<b>19</b>
Reglage de la temperature.....	<b>20</b>
<b>ENTRETIENS ET NETTOYAGE</b> .....	<b>20</b>
Generale .....	<b>20</b>
Nettoyez les Enroulements de Condensateur .....	<b>21</b>
Déménagement et Entreposage.....	<b>21</b>
<b>PROBLÉMS ET SOLUTIONS</b> .....	<b>22</b>
<b>QUESTIONS FREQUEMMENT POSEES</b> .....	<b>23</b>
<b>GARANTIE LIMITÉE</b> .....	<b>24</b>

# PARTIES ET CARACTERISTIQUES

## VUE AVANT

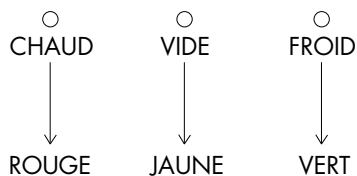


## VUE ARRIÈRE



Fusible  
 Thermostat (Service uniquement)  
 Bouton d'eau chaude

## VOYANT LUMINEUX



Bouton d'eau froide  
 \*non disponible sur tous les modèles

## DEBALLAGE

1. Retirez tout le matériel d'emballage. Ceci inclus le socle en mousse et tout le ruban adhésif retenant les accessoires à l'intérieur et l'extérieur .
2. Inspectez et retirez le reste d'emballage, le ruban adhésif et les documents avant de mettre en marche le distributeur d'eau.

**Note:** Laissez le distributeur d'eau dans une position debout pour  
**10 heures avant de le mettre en marche.**

### LOCATION APPROPRIÉE

- Pour assurer que votre distributeur d'eau fonctionne à l'efficacité maximum qu'il a été conçu pour, vous devriez l'installer dans un endroit où il y a une circulation d'air appropriée et des raccordements électriques.
- Maintain a sufficient distance (about 6-7 inches, 15cm) between the wall and the back of the unit. Avoid locating the water dispenser in direct contact with sunlight, water and heating units. Room temperature should not exceed 90°F (32°C) or drop below 32°F (0°C) for optimal functioning.
- Placez votre distributeur sur une surface plate et égale, loin de la lumière du soleil et des sources de chauffage, (par exemple, radiateurs, les appareils de chauffage, les appareils de cuisine , etc.)

**Note:** Hot and cold water will not be instantly available as the unit will need time to heat up and cool down the water.



**ATTENTION: Ne branchez pas votre distributeur d'eau jusqu'à ce que l'eau traverse dans les robinets d'eau chaude et froide.**

# CONNEXIONS ELECTRIQUES

## INSTRUCTIONS DE MISE-A TERRE

Cet unite doit etre mis a terre. En cas d'un court circuit electrique, la mise en terre reduira le risque d'un choc electrique en fournissant un fil d'evasion pour le courant electrique. Cet appareil est equipe avec une corde contenant un fil de masse et une prise fondee. La prise doit etre inseree dans une sortie qui est correctement installee et fondee.



- L'usage impropre de la prise peut resulter par un risque de decharge electrique
- Consultez un electricien qualifie ou un technicien si les instructions de mise a terre ne sont pas completement comprises ou en cas de doute si l'appareil a ete correctement fondu.

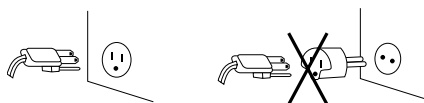
## CONDITIONS DE CABLAGE

Cet unite doit etre branche a une sorte de 15A 115V~60Hz. SORTIE AU SOL.

**Note:** La ou une sortie a 2 broches de la norme est produite, c'est la responsabilite et l'engagement personnels du consommateur de le faire remplacer avec une sortie correcte a 3 broches.

## RALLONGES

Nous ne recommandons pas l'usage des rallonges pour cet unite.



# INSTRUCTIONS D'ASSEMBLEE

Lisez attentivement et comprenez toutes les instructions avant d'assembler votre distributeur d'eau.

## Installez votre distributeur d'eau

1. Ouvrez la porte.
2. Déserrez le fil qui retient la conduite d'aspiration.
3. Retirez le vinyle de protection de la conduite d'aspiration.
4. Retirez le sceau en plastique d'une bouteille d'eau de 20 litres (5 gallons). Placez la bouteille d'eau au milieu du guide bouteille.
5. Insérez le tuyau d'aspiration dans la bouteille d'eau et assurez-vous que le bouchon est bien sur la bouteille.
6. Retournez-la sur la carrosserie. (Veuillez installer des bouteilles qui sont au moins à moitié pleines.)
7. Fermez la porte.
8. Après avoir inséré la fiche dans une prise murale 115V/60 Hz vous entendrez un bruit de pompe. Pendant les 5 premières secondes, le bruit de pompe s'entend assez bien. Ceci est normal alors ne vous inquiétez pas. Après 5 secondes, le bruit diminuera. La pompe commencera à fournir de l'eau au réservoir.
9. Après environ 7 minutes, si l'eau chaude sort du robinet d'eau chaude, appuyez sur le bouton rouge **et à ce moment là uniquement**, appuyez sur le bouton « Bouton d'eau chaude » à l'arrière de l'appareil. Le système de refroidissement commencera à fonctionner dès que la fiche sera insérée dans la prise murale. Pour activer le « Bouton d'eau froide » situé à l'arrière doit être en marche.
10. Si le niveau d'eau n'a pas atteint son niveau maximum en 10 minutes de fonctionnement de la pompe, la pompe s'arrêtera, l'indicateur « Vide » clignotera et l'appareil commencera à émettre un bip.
11. Lorsque vous ouvrez la porte, l'indicateur « Vide » s'éteindra et le bip s'arrêtera.
12. Veuillez remplacer avec une bouteille d'eau pleine.

**REMARQUE: La manipulation soigneuse et appropriée du tube, du tube d'aspiration et du guide de bouteille assurera une plus longue unité durable.**



### INTERRUPTIONS DE PUISSANCE

Occasionnellement il se peut qu'il y ait des interruptions de puissance dues aux orages ou autres causes. Debranchez la corde d'alimentation de la sortie murale quand ceci ocurre. Quand la puissance est remise, rebranchez votre corde d'alimentation a la sortie murale.

# OPEREZ VOTRE DISTRIBUTEUR D'EAU

Ce distributeur d'eau contient une eau chaude et froide instantanée pour vos besoins à cuire et potable. Il accepte des bouteilles d'eau de 5 gallons.

**Note:** Le bouton (rouge) d'eau chaude est équipé d'une **securite d'enfants** pour empêcher le renversement accidentel de l'eau chaude. Pour dégager l'eau chaude, le bouton chaud doit être appuyé sur en même temps que le bouton de securite d'enfant qui est situé au-dessus du bouton de dégagement d'eau.

**Prudence!** Faites attention en transportant l'eau chaude dans vos tasses ou récipients pour éviter n'importe quelles blessures ou endommagements résultant du renversement de l'eau chaude.

Les Voyants de Signalisation de l'Eau:

CHAUD - Rouge

FROID - Vert

VIDE - Jaune

## POINTS À VÉRIFIER

1. Vérifiez si le voltage est correct. (115V~60Hz)
2. Vérifiez si l'indicateur d'eau froide est en marche, le voyant lumineux affiche « ON » en marche, lorsque l'appareil est branché.
3. Vérifiez si la porte est fermée ou non.  
**Remarque:** Si la porte n'est pas fermée la pompe ne fonctionnera pas.
4. Vérifiez que la pompe fonctionne correctement en installant une bouteille d'eau et en fermant la porte.
5. Vérifiez que les voyants lumineux s'allument bien.  
**Remarque:** Lorsque vous branchez pour la première fois, l'indicateur Froid sera sur ON (Marche). Lorsque le bouton d'eau chaude est mis en marche, le voyant de l'eau chaude sera sur ON (Marche).

## REEMPLACER LES BOUTEILLES

1. Lorsque la bouteille est vide, le voyant « Vide » clignotera et l'appareil émettra un bip pour vous prévenir.
2. Ouvrez la porte.
3. Faites sortir le guide bouteille de l'appareil.
4. Retirez la bouteille vide du guide bouteille.
5. Placez une nouvelle bouteille de 20 litres à l'endroit au milieu du guide bouteille, insérez la conduite d'aspiration dans la bouteille, sécurisez le bouchon et remplacez-le dans l'appareil.
6. Fermez la porte.

# RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

## EAU CHAUDE

L'eau dans le réservoir d'eau chaude est chauffée par une bande chauffante. Un capteur de température (bi-métal) est attaché au réservoir d'eau chaude et contrôle la température de l'eau.

## EAU FROIDE

L'eau dans le réservoir d'eau froide est refroidie par un compresseur. La température de l'eau chaude est détectée et contrôlée par un thermostat. Le temps de refroidissement dépend des conditions climatiques d'où le distributeur est utilisé.

# ENTRETIENS ET NETTOYAGE

**Attention!** Avant d'employer n'importe quel produit de nettoyage, lisez et suivez toujours les instructions et les avertissements du fabricant pour éviter des blessures personnelles et des dommages au produit.

**Note:** Il est mieux de nettoyer le distributeur et ses abords en même temps que vous remplacez la bouteille d'eau vide, comme ça vous pouvez bouger l'unité plus facilement sans le poids de la bouteille pleine.

## GENERAL

- Préparez une solution de nettoyage de 3 à 4 cuillères à soupe de bicarbonate de soude mélangée avec de l'eau chaude. Utilisez une éponge ou un tissu trempé dans la solution pour nettoyer l'unité.

## AVERTISSEMENT!

**Toujours débrancher l'unité avant de nettoyer pour éviter la décharge électrique. L'échec pour faire si peut avoir pour résultat la mort ou blessure.**

- Essuyez à l'aide d'eau tiède et séchez à l'aide d'un tissu doux.
- N'utilisez pas des produits chimiques rudes, abrasifs, de l'ammoniac, du décolorant de chlore, des détergents concentrés, des dissolvants ou des tampons en métal. Certains de ces produits chimiques peuvent dissoudre, endommager ou décolorer l'unité.
- L'eau renversée dans le plateau d'égout doit être enlevée régulièrement et nettoyée proprement pour éviter l'accumulation de bactérie et résidu.
- Nous recommandons que vous nettoyez le distributeur d'eau au moins 2 fois par an. Quand vous le nettoyez, vous n'avez pas à le démonter. Simplement versez la solution d'eau de bicarbonate de soude par la garde d'eau.

## **NETTOYEZ LES ENROULEMENTS DE CONDENSATEUR.**

- On recommande que vous éloignez le distributeur d'eau loin du mur et d'aspirer ou balayer les enroulements sur l'arrière de l'unité au moins 4 fois par an. Quelques environnements peuvent exiger un nettoyage plus fréquent.

## **DÉMÉNAGEMENT ET ENTREPOSAGE**

- Éteignez le bouton d'eau chaude à l'arrière de l'appareil et débranchez le distributeur d'eau avant de déménager.
- Retirez la bouteille d'eau de l'appareil avant de replacer le distributeur.
- Si vous entreposez le distributeur d'eau, videz complètement toute l'eau du réservoir via le robinet d'eau froide et d'eau chaude et le robinet de vidange d'eau chaude pour éviter que l'eau stagne.
- Avec un chiffon doux, essuyez le distributeur de toute humidité.
- Emballez le distributeur dans la boîte de carton ondulé avec le polystyrène utilisé pour le transport pour éviter que l'appareil soit endommagé et contaminé par des substances étrangères.

# PROBLÈMES ET SOLUTIONS

Les problèmes sont parfois causés par de simples « erreurs » qui peuvent être facilement corrigées, avec ou sans l'aide d'un technicien, en vérifiant quelques solutions de base. La liste suivante peut vous aider à diagnostiquer le problème et trouver la solution:

## L'appareil ne fonctionne pas

- Assurez vous que la corde d'alimentation est branchée. Essayez un autre produit électrique dans la sortie murale, ou examinez le fusible situé au dos de l'unité. Si nécessaire, remplacez-le avec un autre de 250V 8AMP.

**Note: Debranchez la corde d'alimentation avant de remplacer le fusible.**

## Le refroidissement n'est pas efficace

- Vérifiez si l'appareil est placé près d'une cuisinière ou d'un chauffage. Placez l'appareil loin de ces sources de chaleur.
- Vérifiez si l'appareil est placé près d'un mur. Laissez de l'espace entre l'arrière de l'appareil et le mur.
- Est-ce qu'il y a des appareils qui ne sont pas nécessaires autour de l'appareil? Retirez tous les objets.
- Vérifiez que la température ambiante n'est pas trop élevée. Réglez-la correctement.

## Le chauffage n'est pas efficace

- Vérifiez si l'interrupteur du chauffage est sur « OFF »/Arrêt. Mettez-le sur « ON »/Marche.
- Vérifiez si la température ambiante est trop élevée. Réglez-la correctement.

## Bruits anormaux

- Est-ce que l'appareil est placé sur une surface non plane ? Posez l'appareil sur une surface plane et ferme.
- Est-ce qu'il y a un obstacle à l'arrière de l'appareil ? Retirez l'obstacle.

## La pompe ne fonctionne pas

- Si la porte n'est pas fermée la pompe ne fonctionnera pas. Assurez-vous que la porte est fermée.

## L'eau ne coule pas bien

- Vérifiez si le réservoir d'eau est vide. Assurez-vous que la pompe fonctionne correctement et que la bouteille d'eau contient assez d'eau.
- Vérifiez que la conduite d'eau et le levier sont propres et non obstrués. Nettoyez la conduite d'eau et le levier.

# QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

## Remplacement des bouteilles

### **Est-ce que je dois ouvrir la porte pour voir si la bouteille est vide?**

No. The “ Beep When Empty Indicator” will let you know when it is empty.

### **Quand dois-je remplacer les bouteilles?**

Quand vous entendez le bip et que le voyant lumineux commence à clignoter.

### **Pourquoi est-ce que j’entends parfois le bip de l’alarme même si la bouteille n’est pas vide?**

Cela se produit lorsque le distributeur délivre de l’eau pendant plus de 5 minutes à la fois. Le bip est conçu pour se mettre en marche lorsque le réservoir n’est pas plein après que la pompe ait fonctionné pendant 10 minutes.

### **Comment est-ce que j’arrête l’alarme ?**

Réenclenchez le distributeur en ouvrant et fermant la porte.

### **Est-ce que le bip s’arrêtera une fois que j’aurai remplacé la bouteille vide par une bouteille pleine ?**

Non, un microprocesseur dans le distributeur sait que vous avez remplacé les bouteilles puisque vous avez ouvert et fermé la porte. Vous n’entendrez donc plus le bip après avoir remplacé les bouteilles parce que la pompe va marcher pendant 10 minutes et c’est assez de temps pour que la pompe remplisse le réservoir d’eau chaude et le réservoir d’eau froide.

### **Est-ce que je pourrai boire la dernière goutte d’eau de bouteille ?**

Non. Le fond de la bouteille n’est pas buvable car le fond n’est pas plat. Il est donc impossible pour le tube d’absorption d’absorber la dernière goutte d’eau de la bouteille.

Au cas où vous avez besoin du service, veuillez voir la section “Dépannage” dans le manuel de l’utilisateur.

Après avoir examiné la section “Dépannage”, une aide supplémentaire est disponible en appelant ce numéro.  
1-866-955 –AQUA (2782)

# Garantie Limitée

## Que recouvre la garantie et pour combien de temps?

Cette garantie couvre tous les défauts de fabrication ou des matériaux pour une période de:

- 12 mois pour la main-d'œuvre
- 12 mois pour les pièces (Pièces fonctionnelles seulement)
- 5 ans pour le système scelle .

Cette garantie prend effet le jour de la date d'achat de l'article. La facture originale de l'achat doit être présentée avec la marque, les numéros de série et du modèle comme vérification avant d'effectuer toute réparation.

Un service de est disponible pour les produits choisis sous notre discrétion.

Exceptions: garantie pour une utilisation commerciale ou en cas de location

90 jours pour la main-d'œuvre , 90 jours pour les pièces

Aucune autre garantie ne s'applique

## Qu'est-ce qui est couvert?

Les pièces mécaniques et électriques de cet appareil qui servent au bon fonctionnement de cet appareil sont sous garantie pendant une période de 12 mois. Ceci inclus toutes les pièces à l'exception de la finition , la verrerie et l'habillage .

La garantie ne couvre aucun crédit ou remboursement pour n'importe quelle perte ou blessures causées par le produit ou défauts au produit , y compris mais non limitée aux dommages incidentels ou consécutifs

Les éléments du système scelle, par ex: le compresseur hermétique, le condenseur et l'évaporateur sont garantis contre tout vice de fabrication pour une période de 5 ans à partir de la date d'achat. Tout dommage de ces pièces cause par une utilisation excessive, une maintenance incorrecte ou durant le transport ne sera pas couvert.

## Quelles mesures seront prises?

1. Nous réservons le droit de réparer ou de remplacer toute pièce mécanique ou électrique défectueuse lors d'une utilisation normale pendant la période de garantie spécifiée.

TOUTE SORT DE SERVICE DOIT ÊTRE FOURNI PAR NOS CENTRES COMMERCIAUX D'USINE OU PAR UN TECHNICIEN AUTORISÉ.

S'il est déterminé qu'une réparation n'est pas appropriée ou les pièces de remplacement sont indisponibles pour la réparation, nous

échangerons le produit avec un produit refourni ou un nouveau produit de même valeur ou semblable à l'original sous notre discrétion.

2. Nous ne chargerons pas l'acheteur pour le remplacement des pièces fonctionnelles ou pour la main-d'œuvre durant la période initiale de 12 mois ou comme déclaré ci-dessus. .
3. CETTE GARANTIE COUVRE LES APPAREILS SUR LE CONTINENT DES ÉTATS-UNIS , PUERTO RICO ET CANADA... ELLE NE COUVRE PAS LES SUIVANTS:

Les dommages dus à une mauvaise installation, Les dommages survenus pendant le transport. Les dommages autres que ceux de fabrication. Les dommages dus à une mauvaise utilisation, à une utilisation excessive, à un accident, à une altération, au manque d'entretien et soins, ou une utilisation incorrecte du courant ou voltage ou à un acte de Dieu.

Les dommages autres que l'usage de ménage. Les dommages d'un service de réparation effectués par une personne autre que le service de centre autorisé.

La main -d'œuvre ( après les 12 mois initiaux)

Un crédit ou remboursement de l'unité après les 30 jours de la date d'achat .

À la nourriture gâtée comme résultat direct d'une faillite mécanique du produit , ou du délai du centre du service pour une réparation ou remplacement.

Cette garantie n'applique pas aux unités refurbis achetées comme nouveau ou deuxième main.

CETTE GARANTIE EST DONNÉE AU LIEU ET EN PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRIMÉE Y COMPRIS LES GARANTIES DE MARCHANDABILITÉ ET D'APTITUDE POUR UN BUT PARTICULIER.

Le remède fourni dans cette garantie est exclusif et accordé au lieu et en place de tout autre remède. Cette garantie ne couvre pas les dommages indirects ou secondaires. Dans ce cas les limitations ci-dessus mentionnées peuvent ne pas être applicables à vous. Certains États n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite. Dans ce cas les limitations ci-dessus peuvent ne pas être applicables . Cette garantie vous reconnaît certains droits juridiques, il est possible que vous disposiez d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

Distribue par Haier America  
New York, NY 10018

Pour le service de votre produit, veuillez contacter 1-866-955-AQUA (2782)

# PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

**Siempre que opere esta unidad tenga en cuentas las normas básicas de seguridad incluyendo las siguientes:**

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar esta unidad.
2. Utilice esta unidad sólo para su uso entendido, como se describe en este manual y guía de cuidados.
3. Este Dispenser de agua debe instalarse adecuadamente de acuerdo a las instrucciones provistas en este manual antes de utilizarse. Vea las instrucciones de conexión a tierra.
4. Nunca desenchufe esta unidad tirando del cable. Siempre sostenga firmemente el enchufe y tire hacia atrás.
5. Repare o reemplace inmediatamente los cables de corriente que estén dañados o presenten abrasiones. No utilice cables que muestren rajaduras a lo largo del mismo ni enchufes o conectores dañados.
6. Desenchufe la unidad antes de limpiar o antes de hacer alguna reparación.  
**Nota:** Si por alguna razón este producto necesita ser reparado nosotros recomendamos que la reparación sea realizada por un service calificado.
7. Este dispenser no debe ubicarse en un gabinete cerrado. Esta diseñado para la instalación libre únicamente.
8. No opere el dispenser en presencia de gases explosivos.
9. Se necesita una supervisión cercana cuando es operado por chicos.
10. Para protegerse de shocks eléctricos no sumerja el cable, enchufe o alguna otra parte del dispenser en agua u otros líquidos.
11. Para proteger contra el golpe eléctrico, no sumerge la cuerda, el tapón, ni cualquier otra parte del abastecedor de agua en el agua ni otros líquidos.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES  
para futura referencia**

Gracias por utilizar producto. Este manual de fácil uso lo guiará para obtener los mejores resultados de este producto.

\_\_\_\_\_  
Número de modelo

\_\_\_\_\_  
Número de serie

Recuerde de tomar nota del modelo y número de serie. Estos se encuentran en la etiqueta en la parte trasera de la unidad.

\_\_\_\_\_  
Fecha de compra

Adjunte la factura de compra a este manual. La misma será necesaria para hacer uso de los servicio de garantía.

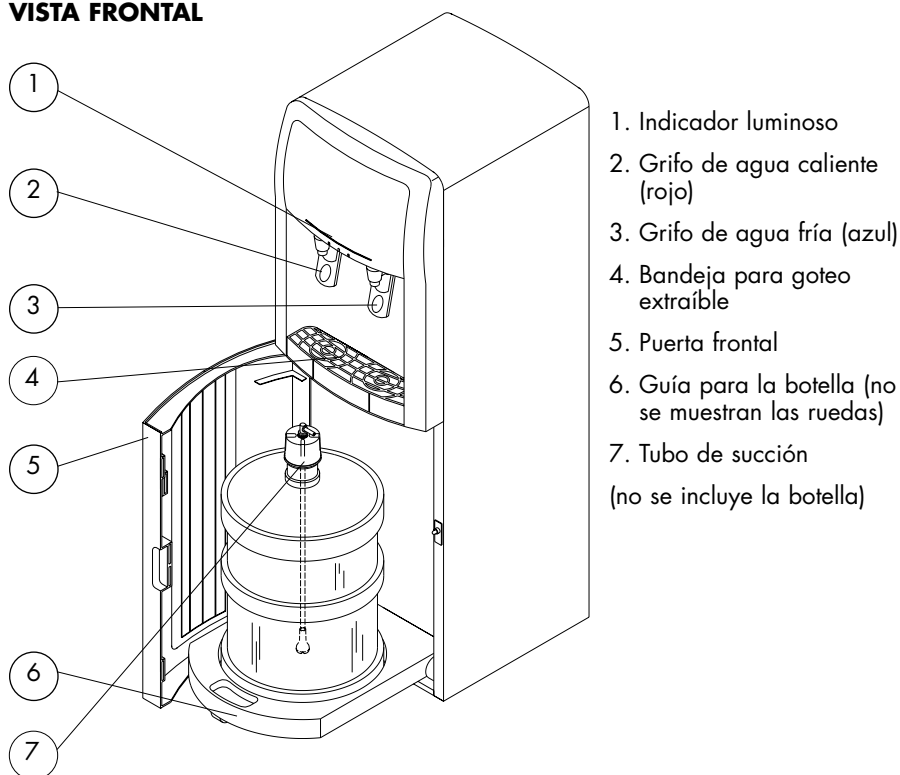
# INDICE DE MATERIAS

PAGE

<b>MEDIDAS DE SEGURIDAD</b> .....	<b>25</b>
<b>PARTES Y CARACTERÍSTICAS</b> .....	<b>28</b>
<b>DESEMPAQUE</b> .....	<b>29</b>
Ubicacion Adecuada .....	<b>29</b>
<b>CONEXION ELECTRICA</b> .....	<b>30</b>
Instrucciones de conexión a tierra .....	<b>30</b>
Requerimientos de cableado .....	<b>30</b>
Cables alargues.....	<b>30</b>
<b>INSTRUCCIONES DE ENSAMBLE</b> .....	<b>31</b>
Instalando el Dispenser de agua.....	<b>31</b>
Interrupciones de energía .....	<b>31</b>
<b>OPERANDO EL DISPENSER</b> .....	<b>32</b>
Puntos de Control.....	<b>32</b>
Reemplazo de los Botellones .....	<b>32</b>
<b>CUIDADO Y LIMPIEZA ADECUADA</b> .....	<b>33</b>
General .....	<b>33</b>
Limpiando el condensador .....	<b>34</b>
Vacaciones y ausencias largas .....	<b>34</b>
<b>GUIA DE SOLUCIONES DE PROBLEMAS</b> .....	<b>35</b>
<b>FREQUENTLY ASKED QUESTIONS</b> .....	<b>37</b>
<b>WARRANTY</b> .....	<b>38</b>

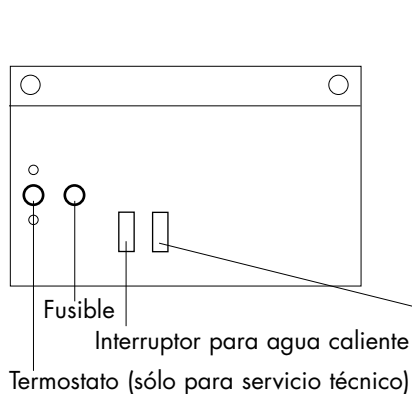
# PARTES Y CARACTERÍSTICAS

## VISTA FRONTAL



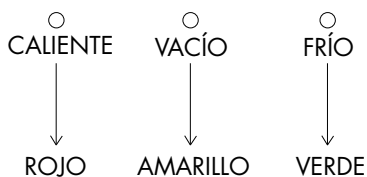
1. Indicador luminoso
2. Grifo de agua caliente (rojo)
3. Grifo de agua fría (azul)
4. Bandeja para goteo extraíble
5. Puerta frontal
6. Guía para la botella (no se muestran las ruedas)
7. Tubo de succión (no se incluye la botella)

## VISTA POSTERIOR



Fusible  
 Termostato (sólo para servicio técnico)  
 Interruptor para agua caliente

## INDICADOR LUMINOSO



Interruptor para agua fría  
 \*no disponible en todos los modelos

## DESEMPAQUE

1. Retire todos los elementos del embalaje. Esto incluye plásticos y cintas adhesivas que sujetan los accesorios.
2. Inspeccione que no haya quedado ningún elemento del embalaje, materiales impresos o accesorios antes de descartar.

**Nota:** permita que el dispenser de agua esté en posición vertical por al menos **10 horas antes del encendido.**

## UBICACIÓN ADECUADA

- Para asegurar que el funcionamiento de la unidad sea óptimo usted debe instalar el dispenser en un lugar provisto de las conexiones eléctricas adecuadas y con buena circulación de aire.
- Seleccione una ubicación para la unidad donde la superficie sea resistente y lejos de la luz directa del sol y fuentes de calor. (por ejemplo radiadores, calentadores, artefactos de cocina)

**Nota:** El agua caliente y fría no estará disponible al instante, sino que será necesario unas horas para que el agua se enfríe o caliente luego del encendido de la unidad.



**PRECAUCION: No enchufe la unidad hasta que el agua fluya de ambas canillas, fría y caliente.**

# CONEXIÓN ELECTRICA

## INSTRUCCIONES DE CABLEADO A TIERRA

Este artefacto debe ser conectado a tierra. En el caso de un corte en los circuitos la conexión a tierra reduce en riesgo de un shock eléctrico a través de un cable de escape de corriente. Esta unidad posee un cable y enchufe con conexión a tierra. La toma de corriente debe estar adecuadamente instalada a tierra.



- El uso inadecuado del enchufe puede ser causa de shock eléctrico
- Consulte a un técnico electricista o técnico si las instrucciones de conexión no son entendidas en su totalidad o si hay dudas de que se haya realizado una conexión satisfactoria.

## REQUERIMIENTO DE CABLEADO

Enchufe la unidad a una toma de 15A 115V~16Hz Y CONEXIÓN A TIERRA.

**Nota:** Cuando la toma de corriente es para enchufes de 2 patas, es responsabilidad del consumidor reemplazarla por una nueva toma adecuada.

## ALARGUE

No recomendamos el uso de alargues en esta unidad.



# INSTRUCCIONES DE ENSAMBLE

Lea cuidadosamente y entienda las siguientes instrucciones de la instalación:

## Instalando el dispenser de agua

1. Abra la puerta frontal.
2. Desate el cable que sostiene el tubo de succión.
3. Quite la bolsa protectora de vinilo del tubo de succión.
4. Quite el sello plástico de un botellón de 5 galones de agua. Ubique el botellón de agua en el medio de la guía para la botella.
5. Luego introduzca el tubo de succión en el botellón de agua y asegúrese de que la tapa esté segura en la botella.
6. Hágalo rodar hacia dentro del gabinete. (Se deben instalar botellones que estén al menos llenos hasta la mitad).
7. Cierre la puerta frontal.
8. Después de introducir el enchufe de energía en una fuente de energía exclusiva de 115V/60Hz, debe oír el sonido del bombeo. Durante los primeros 5 segundos, el sonido de extracción de agua es muy notorio. Esto es normal, de modo que no debe alarmarse. Una vez transcurridos 5 segundos, el sonido desaparecerá. La bomba comenzará a suministrar agua al tanque.
9. Después de aproximadamente 7 minutos, si no sale agua caliente del grifo de agua caliente, entonces simplemente encienda el interruptor de agua caliente ("Hot Water Switch") ubicado en el panel trasero. El sistema de enfriamiento comenzará a funcionar cuando el enchufe se introduzca en un tomacorriente. Para que se ponga en funcionamiento, el interruptor negro de agua fría ("Cold Water Switch") ubicado en el panel trasero debe estar encendido.
10. Si el nivel de agua no ha alcanzado el nivel lleno después de un período de 10 minutos cuando la bomba está en funcionamiento, la bomba se detendrá, el indicador "Vacío" (Empty) destellará y la unidad comenzará a un pitido.
11. Cuando abra la puerta, la luz de indicador "Vacío" (Empty) se apagará y el pitido se detendrá.
12. Vuelva a ubicar un botellón de agua lleno.

**NOTA: La dirección cuidadosa y apropiada del tubo, del tubo de succión y de la guía de la botella asegurará una unidad duradera más larga.**



### INTERRUPCIONES DE ENERGÍA

Ocasionalmente pueden ocurrir cortes de energía a causa de tormentas u otros inconvenientes. Desenchufe la unidad cuando esto ocurra. Cuando se reestablezca la corriente enchufe nuevamente.

## OPERANDO EL DISPENSER

Este dispenser le proporciona agua caliente y fría para beber y para cocinar. Se puede utilizar con botellones de 5 galones.

**Nota:** La canilla de agua caliente está equipada con una traba para prevenir accidentes a causa del derrame de agua caliente. Para expender agua caliente la llave de seguridad debe presionarse junto con el botón expendedor.

**Precaución!** Tenga cuidado de no derramar cuando cargue agua caliente en una taza o recipiente para evitar quemaduras.

Luces De Indicador Del Agua

CALIENTE - Rojo

FRÍO - Verde

VACÍO - Amarillo

## PUNTOS DE CONTROL

1. Controle que se suministre el voltaje correcto al enfriador. (115 v ~ 60 Hz)
2. Controle que el indicador de frío del indicador luminoso se encienda cuando enchufe el cable eléctrico en la fuente de energía.
3. Verifique que la puerta esté cerrada.  
**Nota:** Si la puerta no está cerrada, la bomba no funcionará.
4. Para verificar que la bomba funcione adecuadamente, instale el botellón de agua y cierre la puerta.
5. Controle que las luces del indicador se enciendan correctamente.  
**Nota:** Cuando se enchufe por primera vez (encendido de la unidad), el indicador de Frío (Cold) se encenderá. Cuando se enciende el interruptor de agua caliente (Hot), el indicador de caliente estará encendido.

## REEMPLAZO DE LOS BOTELLONES

1. Cuando el botellón de agua está vacío, el indicador de vacío (empty) comenzará a destellar y la unidad le avisará con un pitido.
2. Abra la puerta frontal.
3. Deslice la guía para el botellón hacia afuera del gabinete.
4. Quite el botellón vacío de la guía para el botellón.
5. Ubique un botellón de agua de 5 galones erguido en el medio de la guía para el botellón, introduzca el tubo de succión en el botellón, asegure la tapa y deslícelo nuevamente dentro del gabinete.
6. Cierre la puerta frontal.

## CUIDADO Y LIMPIEZA ADECUADA

**Precaución!** Antes de utilizar cualquier producto de limpieza siempre lea las instrucciones y las advertencias dadas por el fabricante para evitar cualquier daño.

**Nota:** Es conveniente limpiar el dispenser y las áreas alrededor cada vez que se realiza el cambio de un botellón. De esta manera usted puede mover la unidad fácilmente sin el peso del botellón de agua.

### GENERAL

- Prepare una solución de 3 o 4 cucharadas de bicarbonato y mezcle con agua tibia. Utilice una esponja o un paño suave humedecido con la solución anterior para repasar la unidad.

### **ADVERTENCIA!**

**Siempre quite la unidad antes limpiar para evitar calambre. El fracaso para hacer así puede tener como resultado la muerte o la herida.**

- Limpie y seque con un trapo seco
- No utilice químicos abrasivos, amoníaco, cloro, detergentes concentrados, solventes o esponjas de metal. Estos elementos pueden decolorar o dañar el acabado del dispenser.
- El agua que se derrama en la bandeja de goteo debe vaciarse y limpiarse regularmente para evitar que se formen residuos y bacterias.
- Recomendamos que limpie el dispenser por lo menos 2 veces al año. Cuando limpie no necesitará retirar ninguna pieza.

## LIMPIANDO EL CONDENSADOR

- Recomendamos que corra el dispensador de la pared y con un cepillo o aspiradora limpie el condensador y la parte trasera de la unidad por lo menos 4 veces al año. Algunos ambientes pueden requerir una limpieza más frecuente.

## MUDANZAS Y ALMACENAMIENTO

- Apague el interruptor de agua caliente en la parte posterior de la unidad y desenchufe el dispensador de agua antes de cambiarlo de lugar.
- Quite el botellón de agua del gabinete antes de volver a ubicar el dispensador.
- Si va a almacenar el dispensador de agua, desagüe completamente toda el agua que pueda haber en los tanques con los grifos de agua fría y caliente y la válvula de agua caliente para evitar que el agua que quede se estanque.
- Con un paño suave, seque la humedad restante de todas las piezas del surtidor.
- Embale el dispensador en la caja de cartón corrugado con espuma de poliestireno utilizada para el envío del producto para evitar que el dispensador se dañe o se contamine con sustancias extrañas.

# GUÍA PARA LA DETECCIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Algunas veces, la causa de los problemas son simples “fallas” que pueden corregirse fácilmente con o sin la ayuda de un técnico de reparaciones si primero se verifican algunas soluciones básicas. A continuación se describen ítems útiles para el diagnóstico y la solución de problemas:

## **El artefacto no funciona**

- Se interrumpió el suministro de energía? Pruebe que funcione otro artefacto eléctrico en el tomacorriente, o verifique si se quemó el fusible en la parte de atrás de la unidad. Si es necesario, reemplace el fusible por uno de 250V 8AMP.

**Nota: Desenchufe la unidad antes de reemplazar el fusible.**

## **La eficacia de enfriamiento es deficiente**

- Verifique que la unidad no esté ubicada cerca de una cocina o calefactor. Ubique la unidad lejos de estas fuentes de calor.
- Verifique que la unidad no esté ubicada cerca de una pared. Deje espacio suficiente entre la parte posterior de la unidad y la pared.
- ¿Hay objetos innecesarios alrededor de la unidad? Quite todos los objetos.
- Verifique que la temperatura ambiente no sea demasiado alta. Regule la temperatura ambiente de forma adecuada.

## **La eficacia de calentamiento es deficiente**

- Verifique que el interruptor de calentamiento no esté en la posición “OFF” (APAGADO). Configure el interruptor en la posición “ON” (ENCENDIDO).
- Verifique que la temperatura ambiente no sea demasiado baja. Regule la temperatura ambiente de forma adecuada.

**Produce ruidos anormales**

- ¿El artefacto está ubicado sobre un piso desparejo? Ubique el artefacto sobre una superficie firme y pareja.
- ¿Hay algún obstáculo en la parte posterior del artefacto? Quite el obstáculo.

**La bomba no funciona**

- Si la puerta frontal no está cerrada, la bomba no funcionará. Asegúrese de que la puerta esté cerrada.

**El agua potable no fluye bien**

- Verifique que el tubo de flujo de agua y la palanca estén limpios y sin obstrucciones. Limpie el tubo y la palanca.
- Verifique que el depósito de agua no esté vacío. Asegúrese de que la bomba funcione adecuadamente y que el botellón de agua tenga suficiente agua.

# PREGUNTAS FRECUENTES

## **En relación con el reemplazo del botellón**

### **¿Debo abrir la puerta frontal para ver si el botellón está vacío?**

No. El pitido indicador de que el botellón está vacío le avisará cuando está vacío.

### **¿Cuándo debo reemplazar los botellones?**

Cuando se oye un pitido y el indicador luminoso comienza a destellar.

### **¿Por qué algunas veces se oye el pitido de alarma aunque el botellón no esté vacío?**

Esto sucede cuando se proporciona agua durante más de 5 minutos de una vez. El pitido está diseñado para que funcione cuando el tanque no está lleno después de que la bomba ha estado en funcionamiento durante 10 minutos.

### **¿Cómo detengo la alarma?**

Simplemente reinicie el dispensador abriendo y cerrando la puerta frontal.

### **¿Sonará nuevamente el pitido cuando haya reemplazado el botellón vacío con uno nuevo?**

No, el microprocesador del dispensador sabe que ha reemplazado los botellones, dado que abrió y cerró la puerta frontal. De modo que no oírás el pitido nuevamente después de reemplazar los botellones porque la bomba funcionará durante 10 minutos, que son suficientes para volver a llenar los tanques de agua fría y caliente.

### **¿Puedo beber la última gota de agua del botellón?**

No, no se puede. El par de tazas de agua que queda en el botellón no puede beberse porque la parte de abajo del botellón no es plana, de modo que es imposible que el tubo de absorción absorba hasta la última gota de agua del botellón.

Si necesita reparaciones, primero consulte la sección "Detección y solución de problemas" del Manual para el Usuario. Luego de consultar "Detección y solución de problemas", puede obtener ayuda adicional llamando a 1-866-955-AQUA (2782).

# Garantía Limitada

¿Qué se cubre y por cuánto tiempo?

Esta garantía brinda cobertura por todos los defectos de mano de obra o en los materiales por un período de:

**12 meses por mano de obra**  
**12 meses por las piezas**  
**(únicamente piezas funcionales)**  
**5 años por el sistema de sellado**

La garantía comienza el día de la compra del producto. Los clientes deben proporcionar una prueba de la fecha de compra y el recibo original junto con la marca, el modelo y el número de serie para la verificación previa a la provisión de servicios con garantía.

El servicios de reparaciones en el taller está disponible para determinados productos, a nuestra discreción.

**EXCEPCIONES:** Garantía en uso comercial o de alquiler

**90 días para la mano de obra**  
**90 días para las piezas**  
**No se aplica ninguna otra garantía.**

**Qué cubre.**

1. Los repuestos mecánicos y eléctricos, que sirven para un propósito funcional de este artefacto, están cubiertos por un período de 12 meses o como se estableció previamente. Esto incluye todos los repuestos, excepto terminaciones, acabado y el vidrio.
2. La garantía limitada no cubre créditos o reintegros por pérdidas o lesiones causados por el producto o defectos del producto incluyendo, entre ,consecuentes o fortuitos.
3. Los componentes del sistema de sellado, (por ejemplo: compresor hermético, condensador y evaporador) por defectos de fábrica por un período de 5 años desde la fecha de compra. Cualquier daño a dichos componentes debido a abuso mecánico, o manipulación inapropiada durante el envío.

**¿Qué se hará?**

1. Los repuestos mecánicos o eléctricos que se pruebe que son defectuosos durante el uso normal y durante el período de garantía especificado, se repararán o reemplazarán según nuestra discreción.

TODOS LOS SERVICIOS DE GARANTÍA DEBEN SER PROPORCIONADOS ÚNICAMENTE POR NUESTROS CENTROS DE REPARACIÓN DE FÁBRICA, O POR UN TÉCNICO DE ATENCIÓN A CLIENTES AUTORIZADO.

Si se determina que la reparación no es adecuada o que los repuestos para el reemplazo no están disponibles para la reparación, cambiaremos el producto por uno nuevo o reacondicionado en fábrica que sea el mismo o similar al original según su discreción.

2. El comprador no incurrirá en ningún gasto por repuestos funcionales y mano de obra de los ítems cubiertos durante el período inicial de 12 meses o como se previamente.
3. ESTA GARANTÍA CUBRE LOS ARTEFACTOS DENTRO DE LA PORCIÓN CONTINENTAL DE LOS ESTADOS UNIDOS, CANADÁ Y PUERTO RICO. NO BRINDA COBERTURA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

Daños por instalación incorrecta. Los daños ocurridos durante el envío. Los defectos que no sean defectos de fabricación. Daños causados por el mal uso, abuso, los accidentes, las alteraciones, la falta de atención y mantenimiento apropiados, la corriente o el voltaje incorrectos o los casos de fuerza mayor. Daños causados por todo aquello que no sea el uso hogareño. Daños causados por otra reparación que no sea la brindada por un vendedor autorizado o centro de reparaciones. Terminaciones decorativas, vidrio o lámparas de luz. Costos de transporte y envío. Mano de obra (luego de los 12 meses iniciales) Crédito o reintegro por productos después de los 30 días de la fecha de compra. Pérdidas por los alimentos que se echan a perder a causa de una falla mecánica del producto o por cualquier retraso en la provisión de servicios, reparación o reemplazo. Esta garantía limitada no se aplica a productos reacondicionados en fábrica o a unidades adquiridas como nuevas o de segunda mano. ESTA GARANTÍA LIMITADA SE OTORGA EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESADA O IMPLÍCITA INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. El recurso provisto en esta garantía es exclusivo y otorgado en lugar de cualquier otro recurso. Esta garantía no cubre daños fortuitos o consecuentes, de modo que las limitaciones descritas anteriormente pueden no aplicarse a su caso. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, de modo que las limitaciones descritas anteriormente pueden no aplicarse a su caso. Esta garantía le concede derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos, que varían de un estado a otro.

Distribuido por Haier America, Nueva York, NY 10018

Para obtener servicio de reparaciones, por favor llame a 1-866-955-AQUA (2782).

# **IMPORTANT**

**Do Not Return This Product To The Store**

**If you have a problem with this product, please contact 1-866-955-AQUA (2782).**

**DATED PROOF OF PURCHASE REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE**

# **IMPORTANT**

**Ne pas Réexpédier ce Produit au Magasin**

**Pour tout problème concernant ce produit, veuillez contacter le service des consommateurs 1-866-955-AQUA (2782).**

**UNE PREUVE D'ACHAT DATEE EST REQUISE POUR BENEFICIER DE LA GARANTIE.**

# **IMPORTANTE**

**No regrese este producto a la tienda**

**Si tiene algún problema con este producto, por favor contacte el 1-866-955-AQUA (2782).**

**NECESITA UNA PRUEBA DE COMPRA FECHADA PARA EL SERVICIO DE LA GARANTIA**

**115V, 60Hz**

**Made in China  
Fabriqué en Chine  
Hecho en China**



**Distributed by  
Haier America  
New York, NY 10018**

Part # RF-9999-294

Issued: May - 07

©2007 Haier America Trading, LLC. All Rights Reserved. 100074 0507